

E65 - Explosion! the Three Swords Style! Zoro Vs. Baroque Works!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:13] ---

Inherited will...

[00:14] ---

The tide of the times...

People's dreams...

[00:17] ---

These things cannot be stopped.

[00:20] ---

As long as people seek
the answer of freedom,

[00:23] ---

these things will never cease to be!

[00:35] ---

I only believe in the future--
I don't care if anyone laughs

[00:41] ---

That racing passion makes you shine

[00:46] ---

It's too bright, but I want to gaze at it

[00:52] ---

I sense "aesthetics" somewhere

[00:56] ---

I'm really, really stuck on you

[00:59] ---

I follow, follow in the footsteps
of a dream that resembles no one

[01:05] ---

Until I dramatically get it

[01:09] ---

Believe In Wonderland!

[01:18] ---

I'm going to catch, catch the shape

of a dream no one can see

[01:24] ---

I'm going to go with you,
so passionate feelings

[01:30] ---

I don't really need
everything to add up

[01:33] ---

Rather than run-of-the-mill daily life,

[01:36] ---

run for paradise instead

[01:40] ---

Believe In Wonderland!

[01:58] ---

Welcome to the Grand Line!

[02:00] ---

Welcome to our town!

[02:02] ---

To the welcoming town, Whisky Peak!

[02:08] ---

Pirates! Welcome to our town!

[02:21] ---

This is delicious!

[02:26] ---

You're hopeless!

[02:32] ---

What fun!

[02:39] ---

Looks like there're about
100 bounty hunters here.

[02:47] ---

I'll fight you all...

[02:50] ---

...Baroque Works!

[02:54] ---

Humph...! Was it a secret?

[02:58] ---

If you know our secrets,

[03:00] ---

then we have no other
choice but to kill you.

[03:08] ---

Another gravestone...

[03:10] ---

...will be added to the Cactus Rocks...

[03:16] ---

Kill him!

[03:24] ---

H... He disappeared...!

[03:32] ---

"Explosion! The Three-Sword Style!
Zoro vs. Baroque Works!"

[03:43] ---

H-He's gone!

[03:44] ---

Wh-Where the heck did he disappear to?!

[03:58] ---

--Ahh!
--What?!

[04:06] ---

All right then.

[04:08] ---

Shall we?

[04:09] ---

How dare you mock us?!

[04:11] ---

Fire!

[04:28] ---

Idiots! They shot each other!

[04:31] ---

H-He disappeared again!

[04:34] ---

Darn! Kill him already!
It's just a single swordsman!

[04:50] ---

Let me ask you a question.

[04:52] ---

Are you sure that you need
to add only one gravestone?

[04:58] ---

There he is!

[05:00] ---

I-Idiots! Don't!
Are you gonna shoot me, too?!

[05:03] ---

Stop! Igarappa!

[05:14] ---

Where did that man disappear to?

[05:21] ---

Phew.

[05:23] ---

So that's a shotgun?
That thing sure is dangerous.

[05:27] ---

It seems he's good enough
that even we must be cautious.

[05:42] ---

Does he seriously think that
he can fight all of us by himself?

[05:48] ---

It's hard to believe
that he challenged us

[05:50] ---

even after knowing
we're with Baroque Works.

[06:18] ---

Ladies, please come closer...

[06:23] ---

I'm gonna sing Usopp Cheer #721!

[06:28] ---

So the welcoming town, Whisky Peak,
is the bounty hunters' nest, huh?

[06:34] ---

I thought it might be something like that.

[06:38] ---

Where did he go?! Find him!

[06:45] ---

The new recruits that I got in Loguetown,
Yubashiri and Kitetsu III...

[06:51] ---

This is a good chance to
try you guys out in earnest.

[06:55] ---

I'm going to go all-out!

[06:58] ---

There you are!

[07:00] ---

Die!

[07:03] ---

Tsk! Dammit!

[07:15] ---

First, I'll try Yubashiri.

[07:21] ---

It's light! This is a good sword!

[07:29] ---

There he is! This way!

[07:31] ---

Hold it!

[07:32] ---

Looks like they found me!

[07:34] ---

He went up!

[07:36] ---

Welcome!

[07:38] ---

Whoa! That thing's dangerous!

[07:40] ---

This is it for you.

[07:45] ---

Miss Monday!

[07:49] ---

Ahh... That was an expensive drink.

[07:52] ---

What a waste!

[07:59] ---

What was that feeling
in my hand just now?!

[08:01] ---

How sharp this Kitetsu III is!

[08:04] ---

A legendary sword cuts only
when its master wishes it,

[08:08] ---

but this one is a problem child.
So this is what a cursed sword is like.

[08:15] ---

Huh?

[08:17] ---

Lord have mercy!

[08:20] ---

I beg you for mercy.

[08:22] ---

Lord have mercy! Please save us!

[08:26] ---

Merciful Lord Blinding Powder!

[08:30] ---

You should use such a cheap trick
on someone with a pure heart.

[08:36] ---

I used the back of the blade,
so forgive me.

[08:41] ---

He went further up!

[08:42] ---

Corner him!

[08:43] ---

He's over there!

[08:44] ---

Cut him off!

[08:45] ---

Go around to the back!

[08:46] ---

Okay!

[08:54] ---

Did someone step on me?

[08:59] ---

Mademoiselle, would you
care to dance with me?

[09:16] ---

Darn... Is this all the treasure they have?

[09:20] ---

Some bounty hunters' nest this is!

[09:23] ---

Whisky Peak sure is a crappy town.

[09:30] ---

There's nowhere to escape up there!

[09:39] ---

S-Stop it!

[09:42] ---

Help me! Help me!

[09:51] ---

The ladder's falling!

[09:56] ---

Ahh! He's jumping over here!

[10:00] ---

Shoot him!

[10:02] ---

Two-Sword Style!

[10:07] ---

Hawk Wave!

[10:18] ---

Watch out. That place is unstable.

[10:20] ---

What?

[10:26] ---

That was close! It grazed me!

[10:33] ---

Don't try our patience.

[10:36] ---

There's no man who can best my strength.

[10:40] ---

This is the end of you.

[10:51] ---

Superhuman...

[10:54] ---

Brass Knuckles!

[11:02] ---

We've wast...

[11:04] ---

Ma-ma...

[11:05] ---

We've wasted time,
but we finally settled it. The End!

[11:11] ---

What?!

[11:13] ---

M... Miss Monday!

[11:18] ---

What's the matter, muscle woman?

[11:21] ---

Didn't you want to have
a contest of strength?

[11:24] ---

Well?!

[11:38] ---

Shall we continue, Baroque Works?

[11:41] ---

Fighting isn't a joke.

[12:39] ---

M-Miss Monday was overpowered...!

[12:42] ---

I-Impossible! This can't be true...!

[12:45] ---

I-I got it! The Navy made a
mistake on that wanted poster.

[12:49] ---

I see. It makes sense if this guy has
a 30 million-Berry bounty on his head.

[12:55] ---

He is the real captain.

[12:58] ---

Right. I thought it was strange
that such a namby-pamby guy

[13:02] ---

was worth 30 million Berries.

[13:04] ---

But, even so, how disgraceful...

[13:07] ---

If we lose against one pirate swordsman,

[13:10] ---

we'll be held responsible since
the boss put us in charge of this town.

[13:15] ---

It seems that it's finally our turn to fight.

[13:19] ---

You may know this,
but with members of Baroque Works,

[13:24] ---

the smaller his number, the higher
his level and destructive power are.

[13:28] ---

The three of us, Mr. 9,
Mr. 8 and Miss Wednesday

[13:34] ---

are agents with a single digit number,

[13:37] ---

which means we're powerful people

[13:40] ---

who are beyond comparison
to those you just beat.

[13:43] ---

Humph. Aren't titles useless
when it comes to fighting?

[13:47] ---

The stronger one wins. That's all.

[13:59] ---

Igarappa!

[14:02] ---

Let's go, Miss Wednesday!

[14:04] ---

Okay, Mr. 9!

[14:07] ---

Come, Karoo!

[14:13] ---

I didn't say "give me your hand"!
Come over here!

[14:16] ---

Now, show him your quick speed
that leaves leopards in the dust!

[14:22] ---

Who said "sit"?!

[14:26] ---

What the hell is that?

[14:29] ---

Can you afford to let your guard down?

[14:31] ---

Follow my acrobatics, if you can!!

[14:34] ---

Hot-blooded...

[14:37] ---

...Bat of Guts!

[14:41] ---

These're metallic bats. Be careful
not to chip your blades on them.

[14:47] ---

What's the matter? Are you
so frightened you can't move?

[14:57] ---

What happened to your proud acrobatics?

[15:00] ---

If you wanna see it that bad,
watch carefully!

[15:02] ---

Ahh...

[15:10] ---

Don't they have anyone better?

[15:14] ---

Anyone better? That would be me!

[15:16] ---

Be prepared... Mr. Bushido!

[15:20] ---

Now, take in my allure
to your heart's content!!

[15:28] ---

Charming Perfume Dance!

[15:50] ---

Good boy...

[15:58] ---

I'll finish you off with...
Peacock Slasher!

[16:01] ---

Go, Karoo!

[16:08] ---

You went too far!

[16:16] ---

Fighting these guys is
starting to get embarrassing...

[16:26] ---

He escaped below using that hole.

[16:31] ---

That's useless...

[16:35] ---

Get a good taste of how
frightening I really am!

[16:39] ---

That shotgun of his is a pain...

How should I close the distance?

[16:45] ---

Ka-boom!

[16:49] ---

How dare you beat me like that earlier?!

[16:53] ---

You won't get away with it!

[16:55] ---

You fell on your own!

[16:57] ---

Home Run Sneaky Bat!

[17:03] ---

I tied up one of your arms!

[17:05] ---

It's an iron chain...

[17:08] ---

You caught him.

[17:10] ---

Mr. 8, do it now!

[17:14] ---

I won't let you escape!

[17:15] ---

That's right. Don't move.

[17:18] ---

If you make a stupid move,

[17:19] ---

I'll have to take your
precious friend's life as well.

[17:29] ---

Good job, Miss Wednesday.

You can't escape or attack now.

[17:37] ---

That idiot! At least wake up
when you're being held hostage!

[17:40] ---

Prepare to open fire!

[17:44] ---

Preparations completed!

[17:47] ---

What?!

[17:49] ---

Igarappappa!

[17:52] ---

Is he a toy?!

[18:12] ---

Igarappappa! Igarappappa!

[18:15] ---

Luffy! Let me use your belly!

[18:19] ---

What?!

[18:30] ---

Okay! Done!

[18:39] ---

It's finally become a quiet, nice night.

[18:43] ---

Huh? Why am I outside?

[18:45] ---

Oh, well. I'm sleepy. I'm gonna sleep.

[18:50] ---

I never thought that four agents
with numbers under 12 would lose!

[18:56] ---

But where are you
planning to escape to?!

[18:59] ---

In any case, we'll hide somewhere
until they leave this island and...

[19:05] ---

Ahh! The Unluckies!!

[19:10] ---

H-Hold on a sec!

[19:12] ---

We're not running away!
It's not that...

[19:14] ---

Please! Don't report to the boss!

[19:23] ---

Hold it!

[19:27] ---

This town is quite lively
despite how late it is.

[19:31] ---

Ha! What a boring job he gave us...

[19:35] ---

...sending us all the way
to the front lines...

[19:51] ---

Hm?

[19:57] ---

I can't fall in a place like this.
I've got an important mission...

[20:02] ---

How pitiful...

[20:05] ---

...losing against just one swordsman...

[20:07] ---

Hm?!

[20:09] ---

Mr. 5! Miss Valentine!

[20:13] ---

Are you guys kidding around? Huh?

[20:17] ---

After all, this is the difference
between our rank and yours, isn't it?

[20:21] ---

Did you come to laugh at us?

[20:24] ---

That, too, but...

[20:28] ---

Of course, we're here under our mission.

[20:31] ---

Thank goodness. If you help us,
that man is no match for us!

[20:36] ---

That's right. Please beat
that swordsman right away.

[20:41] ---

Huh? Enough with the bad jokes.

[20:45] ---

Us help you?

[20:47] ---

Did you really think that
we'd come all the way

[20:51] ---

to the end of the Grand Line for that?

[20:55] ---

What? Then what mission
did you come here for?

[20:57] ---

You really have no idea?

[21:00] ---

There're criminals here that
are big enough for the boss

[21:04] ---

to send us here to deal with.

[21:06] ---

These're the boss' words:
"They've found out my secrets."

[21:11] ---

Of course, I don't even know what
kind of secrets they are, but...

[21:14] ---

...our company's motto is "mystery."

[21:17] ---

No matter whose identity it is,
the rule is that you never nose around.

[21:21] ---

If someone finds out the boss' secrets,

[21:25] ---

that's, of course, a sin worthy of death.

[21:29] ---

So, when we very carefully
investigated who learned his secrets...

[21:36] ---

Oh boy, we found out that a VIP

[21:39] ---

from a certain kingdom
sneaked into Baroque Works.

[21:44] ---

A certain kingdom? W-Wait a sec!

[21:47] ---

Although I'm wearing a crown,
I'm not a king or anything!

[21:50] ---

It's just my hobby!

[21:52] ---

We're not talking about you!

[21:53] ---

The sinners are those who're missing
from Alabasta Kingdom right now...

[21:59] ---

They know! It's all over!

[22:03] ---

Die! Igarappappa!

[22:06] ---

I won't let you lay
a finger on our princess!

[22:08] ---

On my name as Squad Captain
of Alabasta Kingdom Security!

[22:11] ---

Igaram!!

[22:15] ---

Igaram, the Squad Captain
of Alabasta Kingdom Security.

[22:19] ---

And its princess, Nefertari Vivi.

[22:22] ---

In the name of the Baroque Works'
boss, we'll eliminate you two.

[22:31] ---

This isn't good...

[22:34] ---

I left Luffy down there...

[22:55] ---

You've got me!

[22:59] ---

Ah, gentle song

[23:03] ---

Make it there for us

[23:10] ---

After a wave washed away
that little sand castle

[23:18] ---

You looked up at the passing
clouds with a sad smile

[23:26] ---

If you find the world is full of enemies,

[23:33] ---

I've got your back

[23:37] ---

Don't lose faith

[23:45] ---

You've got me!

[23:49] ---

Ah, my love

[23:53] ---

I'll hold you in my arms forever

[24:01] ---

You've got me!

[24:10] ---

Why do I have to help
Nami make money?!

[24:13] ---

--Zoro!!

--What's the matter, Luffy? Oh, you too?!

[24:15] ---

I'll beat up an ungrateful jerk like you!

[24:18] ---

What're you talking about?!

[24:19] ---

Shut up! I won't forgive you! Fight me!

[24:22] ---

Are you really serious?!

[24:24] ---

On the next episode of One Piece!

[24:25] ---

"All-Out Battle! Luffy vs. Zoro,
Mysterious Grand Duel!"

[24:29] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[24:31] ---

Revision #1

Created 2024-03-09 20:02:18 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 20:02:18 UTC by whimsee